

Если Вы доставляете изделие самостоятельно:

Время визита и адрес сервисного центра необходимо предварительно согласовать по телефону:

г. Балашиха, Моск. обл.: (495) 989-18-88 (доб. 312)

г. Санкт-Петербург: (812) 702-73-02

г. Екатеринбург: (343) 286-42-73

Отправлять или доставлять товар в сервисный центр следует только после получения от оператора номера Обращения и согласования времени и адреса сервисного центра.

Журнал гарантийных работ

Журнал заполняется только сотрудниками сервисного центра. Обязательная к заполнению информация:

- Номер заявки;
- Дата получения товара в сервисном центре;
- Описание ремонтных работ;
- ФИО мастера;
- Синяя печать сервисного центра.

Номер заявки	Дата и описание работ, ФИО мастер, печать сервисного центра

ЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Влажная обработка мыльными растворами без применения абразивных чистящих средств. Периодически необходимо проводить дезинфекцию в соответствии с ОСТ 42-21-2-85.

Наружные поверхности обрабатывают способом протирания дезинфицирующими средствами, зарегистрированными и разрешенными в РФ для дезинфекции поверхностей (например, 96% спиртом этиловым или 3% раствором перекиси водорода) по режимам, регламентированным действующими документами по применению дезинфицирующих средств, утвержденными в установленном порядке.

Лампу и отражатели протирают тампоном из мягкой неворсистой ткани, смоченным 96% спиртом этиловым (тампон должен быть отжат).

Пыл с поверхности рециркулятора следует протирать сухой или слегка влажной мягкой тканью, смоченной в воде по мере необходимости.

По мере запачивания защитного кожуха, необходимо его снять и промыть внутреннюю поверхность струей воды или налить в подходящую емкость небольшое количество воды, добавить немного моющего средства, прополоскать кожух в этом растворе, затем тщательно промыть проточной водой, положить на горизонтальную поверхность и оставить до полного высыхания (примерно 2 часа).

ВНИМАНИЕ



Чтобы не нарушить внутренний поверхностный слой защитного кожуха запрещается:

- трогать кожух руками или другими предметами, используйте медицинские перчатки, мягкой тампон;
- для промывки применять тряпки, губки или другие средства, содержащие абразивные включения.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ* и МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Наименование неисправностей, внешнее проявление и дополнительные признаки	Вероятные причины	Способы устранения
Рециркулятор не светится при включенном электропитании, вентилятор не работает.	1. Дефект сетевого электропитания. 2. Дефект вилки шнура питания. 3. Вышла из строя пуско-регулирующая плата.	1. Устранить дефекты. 2. Заменить вилку. 3. Обратиться в сервисный центр.
Лампа загорается и гаснет, вентилятор не работает.	1. Затруднен свободный ход крыльчатки вентилятора. 2. Отсутствует питание вентилятора.	1. Освободить крыльчатку, удалить посторонний предмет. 2. Обратиться в сервисный центр.
Лампа не светится, вентилятор работает.	Неисправна лампа.	1. Заменить лампу.

Замена лампы осуществляется в порядке: описанном в п. «Замена лампы».

Комплектация

1. Рециркулятор - 1 шт.
2. Комплект крепежа - 1 уп.
3. Руководство - 1 экз.

Упакованные рециркуляторы должны быть уложены в транспортную тару из картона или другую тару, обеспечивающую сохранность рециркуляторов по ГОСТ Р 50444-92.

ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Рециркулятор в упаковке предприятия-изготовителя должен храниться в закрытом помещении при температуре от +5 °C до +40 °C и относительной влажности до 80%.

В воздухе помещения не должно содержаться примесей, вызывающих коррозию.

Рециркулятор транспортируют всеми видами транспорта, в крытых транспортных средствах в соответствии с требованиями ГОСТ Р 50444-92 и правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта.

Условия транспортировки: температура окружающего воздуха от -40 °C до +40 °C, относительная влажность воздуха до 80% при температуре +25 °C, атмосферное давление от 84 до 106,7 кПа (от 630 до 800 мм тр. ст.).

Транспортировка и хранение рециркулятора без упаковки завода изготовителя не гарантирует его сохранность. Повреждения рециркулятора, полученные в результате транспортировки или хранения без упаковки завода-изготовителя, устраняются потребителем.

ПОРЯДОК УТИЛИЗАЦИИ

Ультрафиолетовая лампа содержит пары ртути. Запрещается выбрасывать вышедшие из строя лампы в мусорный контейнер, они подлежат сдаче в пункты их утилизации.

Утилизация рециркулятора, за исключением ультрафиолетовой лампы, осуществляется отдельно по группам материалов, согласно соответствующей нормативной документации.

Класс отходов по морфологическому признаку в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.7.2790-10: для ламп - класс Г, для рециркуляторов без ламп - класс А.



Изделие типа В



Обратитесь к Руководству по эксплуатации



Знак соответствия



Условия эксплуатации



ВНИМАНИЕ! Обратитесь к Руководству по эксплуатации



Не выбрасывать! Специальные условия утилизации

IP20

Степень пылевлагозащиты



Дополнительно к рециркулятору Вы можете приобрести

Лампа ультрафиолетовая



- ✓ Длительный срок службы
- ✓ Мощность лампы - не более 30 Вт
- ✓ Излучает коротковолновые ультрафиолетовые лучи с максимумом на длине волны 253 Нм

Подставка передвижная



- ✓ Обеспечивает легкость перемещения
- ✓ Оснащена колесами в основании
- ✓ Штатив выполнен из металла
- ✓ Простота крепления рециркулятора

Облучатель-рециркулятор медицинский «Armed»: СН111-115 (пластиковый корпус) соответствует техническим условиям и признан годным для эксплуатации. Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2010/07193 от 28.04.2011 г.

Изготовитель: Jiangsu Dengguan Medical Treatment Instrument Co., Ltd.,

No.17, Danfeng West Road, Jintan City, Jiangsu Province, 213200, China

«Джиангсу Дэнгван Медикал Тритмент Инструмент Ко., Лтд.»,

№17 Данфэнг Вест Роад, город Джинтан, провинция Джангсу, 213200, Китай

Дистрибьютор: ООО «Медконтракт»

195197, г. Санкт-Петербург, пр. Маршала Блюхера, д. 21, корп. 3, лит. А, пом. 13-Н, тел.: (812) 702-73-02

Срок службы - не менее 3 лет.

Гарантийный срок на облучатель-рециркулятор медицинский «Armed»: СН111-115 (пластиковый корпус) – 12 месяцев с даты продажи при выполнении требований настоящего Руководства.

На расходные материалы (ультрафиолетовая лампа) гарантия не предоставляется.

Доставка в сервисный центр и обратно осуществляется за счет клиента.

Сервисный центр: ООО «Медконтракт»

195197, г. Санкт-Петербург, пр. Маршала Блюхера, д. 21, корп. 3, лит. А, пом. 13-Н

Телефоны сервисных центров:

г. Балашиха, Моск. обл.: (495) 989-12-89

г. Санкт-Петербург: (812) 702-73-02

г. Екатеринбург: (343) 357-33-61 ашиха, шоссе Энтузиастов, Западная коммунальная зона, владение 1А



Облучатель-рециркулятор медицинский «Armed»: СН111-130 (пластиковый корпус)

Для детей



Для взрослых



Для всей семьи



Для каждого



Имеются противопоказания, перед использованием проконсультируйтесь со специалистом!



Облучатель-рециркулятор медицинский "Armed" CH111-130 (пластиковый корпус)

Паспорт предназначен для ознакомления с облучателями-рециркуляторами медицинскими "Armed" CH111-130 (пластиковый корпус) и с помощью УФ-бактерицидными осветительными с принудительной циркуляцией воздушного потока для обеззараживания воздуха в помещении (далее по Руководству - рециркулятор).

РЕЦИРКУЛЯТОРЫ «Armed» ПРИМЕНЕНИЕ

Применяются в помещениях для обеззараживания воздуха с целью снижения уровня бактериальной обсемененности и создания условий для предотвращения распространения возбудителей инфекционных болезней. Используются в помещениях с повышенным риском распространения возбудителей инфекций: в лечебно-профилактических, дошкольных, школьных, производственных и общественных организациях и других помещениях с большим скоплением людей, а также в бытовых и жилых помещениях в присутствии и отсутствии людей с помощью обеззараживания воздушного потока в процессе его принудительной циркуляции через корпус, внутри которого размещена ультрафиолетовая лампа низкого давления 30 Вт.

Рециркуляторы разработаны в соответствии с Руководством Р 3.5.1904-04 МЗ РФ от 04.03.2004 "Использование ультрафиолетового излучения для обеззараживания воздуха в помещениях".

Рециркуляторы размещают в помещениях I, II, III, IV и V категорий опасности в соответствии с Руководством Р 3.5.1904-04 МЗ РФ. Помещения, воздух которых может обрабатываться с помощью рециркулятора, выбирают в соответствии с перечнем, который приведен в таблице №1.

Категория	Тип помещения
Жилые помещения	Квартиры, частные дома, коттеджи, дачи и прочие типы жилых помещений
V	Курительные комнаты, общественные туалеты и лестничные площадки помещений ЛПУ
IV	Детские игровые комнаты, школьные классы, детские сады, салоны красоты, стоматологии, бытовые помещения промышленных и общественных зданий с большим скоплением людей при длительном пребывании
III	Палаты, кабинеты и другие помещения ЛПУ (не включенные в I и II категории)
II	Перевязочные, комнаты стерилизации и пастеризации грудного молока, палаты и отделения иммуноослабленных больных, палаты равновационных отделений, помещения нестерильных зон ЦСО, бактериологические и вирусологические лаборатории, станции переливания крови, фармацевтические цеха
I	Операционные, предоперационные, родильные, стерильные зоны ЦСО, детские палаты роддомов, палаты для недоношенных и травмированных детей

ПОКАЗАНИЯ

- Раны с анаэробными заражениями;
- Острые и хронические заболевания верхних дыхательных путей, бронхов и легких;
- Бациллоносительство в верхних дыхательных путях;
- Грипп и другие острые респираторные вирусные инфекции.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Заболевания глаз, сетчатки;
- Индивидуальная повышенная чувствительность к озону.

ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Отсутствуют.

В рециркуляторах используется ультрафиолетовая лампа типа F30T8. Номинальное напряжение на лампе 96 В, мощность 30 Вт при действующем значении тока 0,3А, тип цоколя G13.

Характеристики

Габаритные размеры (ДхШхВ) (±3%) - 1070x95x105 мм
Потребляемая мощность - 30 Вт
Источник излучения - УФ-лампа
Напряжение питания - ~ 220 В ± 10%
Частота сети - 50/60 Гц
Срок службы лампы - не более 8 000 часов
Время выхода на рабочий режим - не более 1 мин
Производительность - 30 м³·час
Уровень шума - не более 40 Дб
Материал корпуса - пластик
Масса (±3%) - 1,3 кг

Благодаря этому, фиксируется предельно малое озонобразование (в пределах ПДК), которое исчезает полностью приблизительно через 100 часов работы лампы. Средний срок службы ламп при правильной эксплуатации и уходе - 8000 часов.

В рециркуляторе встроены таймер времени наработки ультрафиолетовой лампы.

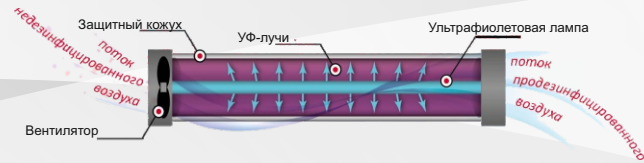
Диапазон отбраковки четырехразрядного индикатора времени наработки ультрафиолетовой лампы - 8000-0 час. Рециркуляторы соответствуют требованиям ГОСТ Р 50444-92, ГОСТ Р 51317.4.11-2007, ГОСТ 51317.4.2-2010, ГОСТ Р 51317.4.3-99, ГОСТ Р 51317.4.5-99, ГОСТ Р 51317.4.4-2007, ГОСТ Р 51317.4.6-99, по электробезопасности и степени защиты соответствует требованиям ГОСТ Р МЭК 60601-1-2:2014 и является изделием I класса.

Наружные поверхности рециркуляторов выполнены из химически стойких материалов, пассивных к УФ-излучению. Корпус рециркуляторов выполнен из ударопрочного АБС пластика (торцевые крышки, защитный экран). Основание изготовлено из металла с порошковым напылением.

Выключатель питания расположен на основании корпуса, рядом с вводом сетевого кабеля.

Рециркулятор предназначен для работы в условиях: температура окружающего воздуха +10...+35 С, относительная влажность до 80% при температуре +25 С.

Принцип работы



Рециркуляторы являются облучателями закрытого типа, в которых бактерицидный поток от ультрафиолетовой лампы распределяется в небольшом замкнутом пространстве.

В зоне облучения применены материалы, обладающие высокими отражающими свойствами, обеспечивающие эффективную бактерицидную обработку воздушного потока (отражающая способность УФ-излучения 75%).

Принцип действия рециркулятора основан на обеззараживании прокачиваемого с помощью вентилятора воздуха вдоль ультрафиолетовой лампы низкого давления, дающей излучение с длиной волны 253,7 нм.

Рециркулятор подключается к электросети с помощью сетевого шнура.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

К эксплуатации рециркулятора допускаются лица, внимательно изучившие настоящее Руководство.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ проводить ремонт рециркуляторов, включенных в сеть.

Прямое УФ-излучение вредно воздействует на кожу и слизистые, поэтому при возникновении любой неисправности, при которой прямое УФ-излучение попадает на человека, рециркулятор подлежит контролю и ремонту.

При смене лампы следует соблюдать осторожность, не допускать нарушение целостности колбы лампы. В случае ее повреждения, необходимо собрать все осколки лампы и промыть место, где она разбилась 1% раствором марганцовокислого калия или 20% раствором хлорного железа для нейтрализации остатков ртути.

При смене лампы и чистке рециркулятор должен быть отключен от сети!

Эксплуатация рециркулятора должна осуществляться строго в соответствии с требованиями, указанными в Руководстве Р 3.5.1904-04 МЗ РФ от 04.03.2004 "Использование ультрафиолетового излучения для обеззараживания воздуха в помещениях".

Во избежание воспаления, которое может быть вызвано ультрафиолетовыми лучами при попадании в глаза, запрещается включать рециркулятор при снятом кожухе без очков.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать рециркулятор без защитного кожуха и заземления!

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Извлечь рециркулятор из транспортной тары и освободить от упаковки.
- Проверить комплектность рециркулятора.
- Рециркулятор должен размещаться в помещении таким образом, чтобы забор и выброс воздуха происходил беспрепятственно и совпадали с направлением основных воздушных потоков.
- Подключить рециркулятор к сети.
- Включить тумблер «Сеть».
- Таймер высветит начальное значение «8000» (или чуть меньше за счет заводских испытаний) - время в часах наработки ультрафиолетовой лампы, установленное производителем.
- Убедиться, что лампа светится, вентилятор работает.
- Рециркулятор готов к работе.
- После транспортировки рециркулятора в условиях отрицательных температур, перед включением в сеть его выдерживают в помещении при комнатной температуре в течение 2 часов.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Рециркулятор должен размещаться в помещении таким образом, чтобы забор и выброс воздуха происходили беспрепятственно и совпадали с направлениями основных воздушных потоков. Рециркулятор может работать как в присутствии, так и в отсутствии людей.

В присутствии людей применение рециркулятора рассчитано на его непрерывную работу в течение всего времени пребывания людей в помещении. Классификация помещений, подлежащих оборудованию рециркуляторами для обеззараживания воздуха, в зависимости от категории и необходимого уровня бактерицидной эффективности приведена в Таблице ниже

Рекомендуемый объем помещений м³	Время обработки (мин) при эффективности (*)					
	Жилые помещения	99,9% (I кат.)	99,0% (II кат.)	95,0% (III кат.)	90,0% (IV кат.)	85,0% (V кат.)
До 30	20	50	30	20	15	15
От 31 до 50	35	80	55	35	30	20
От 51 до 75	50	120	80	50	40	35
От 76 до 100	70	-	110	70	55	45
От 101 до 150	105	-	-	105	80	65

* Бактерицидная эффективность рассчитана по S. aureus.

Классификация помещений, подлежащих оборудованию рециркуляторами для обеззараживания воздуха, в зависимости от категории и необходимого уровня бактерицидной эффективности приведена в Таблице №1.

В процессе работы индикатор наработки ведет обратный отсчет заданного времени.

При достижении показаний 0 часов «0 0 0» лампа погаснет. При повторных попытках включения лампа будет отключаться спустя 10 секунд.

Электронная схема также обеспечивает автоматическое отключение рециркулятора при выходе из строя вентилятора (показания счетчика «—»→).

Для восстановления нормальной работы рециркулятора следует заменить отработавшую ультрафиолетовую лампу на новую, установить показания индикатора в начальное значение «8000». Установка показаний индикатора выполняется квалифицированным специалистом в сервисном центре.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Рециркуляторы не требуют технического обслуживания, за исключением очистки и замены лампы.
- В случае обнаружения при техническом обслуживании несоответствия рециркулятора или его отдельных узлов техническим характеристикам, дальнейшая эксплуатация рециркулятора не допускается, и он подлежит ремонту или замене.
- Замена лампы должна производиться через 8 000 часов работы или при потере эмиссии.
- Для замены лампы:
 - открутите 4 самореза торцевых крышек (три со стороны вентилятора и один верхний - с противоположной), откиньте подвижную торцевую крышку, затем снимите защитный экран с основания и неподвижной крышки.
 - Снимите отработавшую лампу.
 - Установите новую лампу в держателе.
 - Сборку произведите в обратной последовательности.
 - Подключите рециркулятор к сети и убедитесь в его работоспособности.

НЕ ВКЛЮЧАТЬ ПРИ СНЯТОМ КОЖУХЕ НЕ ЗАКРЫВАТЬ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ



ПРИ СМЕНЕ ЛАМПЫ РЕЦИРКУЛЯТОР ДОЛЖЕН БЫТЬ ОТКЛЮЧЕН ОТ СЕТИ!

ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ

- Текущий ремонт производится специалистами ремонтных предприятий. При ремонте соблюдайте меры безопасности настоящего Руководства.
- Обнаружение неисправностей производится в соответствии с разделом "Устранение неисправностей" настоящего Руководства.
- Текущий ремонт в течение гарантийного срока эксплуатации производится специалистами завода-изготовителя или сервисного центра.

Надежная защита Вашего ребенка



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



Гарантийное обслуживание предоставляется по предъявлению следующих документов:

- 1) Правильно и полностью заполненного гарантийного талона;
2. Кассового и/или товарного чека, или иного документа, подтверждающего покупку товара.

Наименование товара	_____
Серийный номер (если предусмотрено производителем)	_____
Гарантийный период: (см. в паспорте)	_____
Дата покупки	_____
Номер чека/заказа (если предусмотрено продавцом)	_____
Наименование и контактный телефон продавца	_____
Петензий по внешнему виду и комплектности не имею. С условиями предоставления гарантии, правилами соблюдения мер безопасности, инструкциями по эксплуатации, обслуживанию и уходу ознакомлен.	Печать продавца
Дата: _____	ФИО, подпись: _____

Условия гарантии

1. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

Неправильно или не полностью заполнен гарантийный талон; наличие механических повреждений;

наличие повреждений, вызванных стихийными и/или техногенными бедствиями (пожар, наводнение, землетрясение, гроза и т.п.);

использование изделия не по назначению, невыполнение приложенной к изделию инструкции по эксплуатации или любого другого неправильного или небрежного обращения в отношении изделия, включая эксплуатацию изделия с нагрузками или интенсивностью, на которые оно не рассчитано; повреждения, вызванные проникновением внутрь изделия насекомых, животных, жидкостей, пыли, табачного дыма и т.п.

При необоснованном обращении в сервисный центр покупателю может быть выставлен счет за диагностику неисправности. Необоснованным считается обращение для гарантийного обслуживания или ремонта изделия, не потребовавшее ремонта, или в случаях, признанных сервисным центром, противоречащих условиям гарантийного обслуживания.

Настоящая гарантия не распространяется на риски, связанные с транспортировкой изделия.

Доставка изделия в сервисный центр для гарантийного обслуживания осуществляется за счет Покупателя. При негарантийном ремонте груз в сервисный центр и обратно отправляется за счет Покупателя.

Гарантия на запасные части после ремонта действительна в течение 6 месяцев, гарантия на расходные материалы не распространяется (ультрафиолетовая лампа и т.д.).

Как правильно обращаться в сервисный центр

Заполните on-line форму на сайте или направьте по электронной почте.

Обращение с описанием проблемы;

Получите номер Обращения;

Если будет принято решение отправить изделие в сервисный центр транспортной компанией или доставить его собственными силами, Вам необходимо уделить внимание правильной упаковке изделия, которая сведет к минимуму риски, связанные с транспортировкой;

Упакуйте изделие, вложите гарантийный талон и документ, подтверждающий покупку (оригинал или копию кассового чека и/или товарного чека), укажите номер Обращения заявки на упаковке (невыполнение этого условия может негативно отразиться на скорости проведения диагностики и ремонта);

Отправьте (доставьте) изделие в сервисный центр;

При отправке транспортной компанией, сообщите в сервисный центр дату и номер отправления.